



澳門特別行政區 立法會會刊

DIÁRIO DA ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第七屆立法會
VII LEGISLATURA

第一立法會期（二零二一 – 二零二二）
1.ª SESSÃO LEGISLATIVA (2021-2022)

第一組
I Série

第 VII - 1 期
N.º VII - 1

Data: 16 de Outubro de 2021

Vamos dar início à nossa reunião.

Início da reunião: 15 horas

Termo da reunião: 17 horas e 3 minutos

Local: Sala do Plenário do Edifício da Assembleia Legislativa, sito nos Aterros da Baía da Praia Grande, Praça da Assembleia Legislativa.

Presidente: Kou Hoi In

Vice-Presidente: Chui Sai Cheong

Primeiro-Secretário: Ho Ion Sang

Segundo-Secretário: Si Ka Lon

Deputados presentes: Kou Hoi In, Chui Sai Cheong, Chan Chak Mo, Vong Hin Fai, José Maria Pereira Coutinho, Chui Sai Peng Jose, Leong On Kei, Ho Ion Sang, Chan Iek Lap, Zheng Anting, Si Ka Lon, Ma Chi Seng, Lei Cheng I, Wong Kit Cheng, Song Pek Kei, Ip Sio Kai, Iau Teng Pio, Wu Chou Kit, Pang Chuan, Lei Chan U, Lam Lon Wai, Leong Sun Iok, Wang Sai Man, Chan Hou Seng, Kou Kam Fai, Che Sai Wang, Leong Hong Sai, Cheung Kin Chung, Lo Choi In, Lam U Tou, Ngan Iek Hang, Ma Io Fong, Lei Leong Wong.

Ordem do Dia:

1. Eleição do Presidente da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau;
2. Eleição dos Vice-Presidente, 1.º Secretário e 2.º Secretário da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau.

Sumário: Até à eleição do Presidente, cabe ao Sr. Deputado Chan Chak Mo presidir à reunião plenária e à eleição do Presidente da VII Legislatura da Assembleia Legislativa da RAEM. Após o intervalo, o Presidente eleito preside ao resto da reunião, que inclui a eleição dos Vice-Presidente, 1.º Secretário e 2.º Secretário.

Acta:

Chan Chak Mo: Caros Colegas:

Nos termos do n.º 4 do artigo 6.º do Regimento da Assembleia Legislativa, até à eleição do Presidente da nova Legislatura, preside à reunião plenária o Deputado mais idoso. Assim sendo, de acordo com as regras citadas, cabe-me a mim presidir a esta reunião plenária. Vamos então entrar na primeira matéria agendada na Ordem do Dia de hoje, que é a eleição do Presidente da Assembleia Legislativa da RAEM. Tal como estipula o artigo 19.º do Regimento da Assembleia Legislativa, os 1.º e 2.º Secretários servem de escrutinadores, mas de acordo com a Ordem do Dia de hoje, estes dois secretários só podem ser eleitos após a eleição do Presidente, e de acordo com a metodologia para a eleição da Mesa da 1.ª Legislatura da Assembleia Legislativa da RAEM, serão os dois Deputados mais novos os responsáveis pelo escrutínio dos votos. Assim sendo, sugiro que sejam os dois Deputados mais novos aqui presentes a servir de escrutinadores.

Srs. Deputados:

Se ninguém se pronunciar sobre esta proposta, fazemos assim. Alguém tem alguma opinião em especial? Se ninguém tem, passamos então ao processo mais simples. Como os Srs. Deputados ainda não estão bem organizados nos seus lugares, não é adequado utilizar o sistema de votação electrónica para registo dos votos, por isso, solicito aos Srs. Deputados que levantem o braço para manifestarem o seu voto.

Bem, vamos então proceder à votação da simples deliberação do Plenário, sobre serem os deputados mais novos a desempenhar as funções de escrutinadores. Os que concordam, façam o favor de levantar o braço.

(Votação)

Chan Chak Mo: Foi aprovada por unanimidade. Obrigado a todos.

Aprovada a simples deliberação do Plenário, sobre serem os deputados mais novos a desempenhar as funções de escrutinadores. De acordo com as informações fornecidas pelos Serviços de Apoio, os dois Deputados mais novos são a Deputada Song Pek Kei e o Deputado Lei Leong Wong.

A eleição do Presidente é feita de acordo com os n.ºs 1 e 2 do artigo 6.º do Regimento, que acabámos de referir. Agora, peço ao pessoal para proceder à distribuição dos boletins de voto, cada um com um, e aos Srs. Deputados para fazerem o favor de os preencherem com o sinal “✓” e os dobrarem. Mais tarde serão avisados para depositar os boletins de voto na urna.

(Distribuição dos boletins de voto aos Deputados)

Chan Chak Mo: Agora, peço aos dois Deputados mais novos, a Sr.ª Deputada Song Pek Kei e o Sr. Deputado Lei Leong Wong, para votarem em primeiro lugar, e para ficarem aqui para servirem de escrutinadores e posteriormente lerem os votos; os outros deputados votam de acordo com a ordem, agora os deputados da primeira fila começam e vão votando, sempre seguindo a ordem.

Obrigado.

(Preenchimento dos Boletins de voto pelos Deputados)

Chan Chak Mo: Está bem. Agora, os deputados da primeira fila, façam o favor de votar em primeiro lugar.

(Votação - os Deputados depositam os boletins de voto na urna)

Chan Chak Mo: Bom, terminou a votação. Solicito aos dois escrutinadores que procedam à contagem dos votos.

(Os dois escrutinadores procedem à contagem dos votos)

Song Pek Kei: Sr. Presidente:

Regista-se um total de 33 boletins de voto válidos e 0 votos em branco.

Chan Chak Mo: Antes de começarmos a ler os boletins de voto, quantos são?

Song Pek Kei: 33.

Chan Chak Mo: 33 votos, não é? Agora, peço aos escrutinadores que procedam à respectiva leitura dos votos.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Chui Sai Peng Jose.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Song Pek Kei: Kou Hoi In.

Chan Chak Mo: Obrigado.

Vou agora anunciar os resultados da votação. O Sr. Deputado Kou Hoi In tem 32 votos, o Sr. Deputado Chui Sai Peng tem 1 voto, e não há votos em branco, ou seja, são 0. De acordo com o resultado da votação, o Sr. Deputado Kou Hoi In foi eleito Presidente da AL. Gostaria de perguntar ao Sr. Deputado Kou Hoi In se é da sua vontade assumir o cargo de Presidente da Assembleia Legislativa?

Kou Hoi In: Obrigado, Sr. Presidente.

Tenho vontade de assumir este cargo e agradeço bastante a confiança e o apoio que os colegas depositaram em mim. Ao mesmo tempo, sinto que esta responsabilidade é muito grande e, sob a liderança de todos os presidentes do passado e com uma boa base já

construída, reforço a comunicação com os colegas e o contacto com o Governo. Nos termos da Lei Básica, do Estatuto dos Deputados e do Regimento da Assembleia Legislativa, vou exercer bem a fiscalização e o trabalho legislativo, contribuindo para a diversificação adequada da economia, e vou esforçar-me para a prosperidade e estabilidade da sociedade de Macau.

Muito obrigado a todos.

Chan Chak Mo: Obrigado, Sr. Deputado Kou Hoi In.

(Aplausos)

Chan Chak Mo: Depois de anunciar que irei aplaudir... Agora, declaro que o Sr. Deputado Kou Hoi In foi eleito Presidente da VII Legislatura da Assembleia Legislativa da RAEM.

(Aplausos)

Chan Chak Mo: Bom, terminou o primeiro ponto da Ordem do Dia. Agora, Srs. Deputados façam o favor de se deslocar ao Complexo da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, onde fomos esta manhã, para participar na cerimónia de juramento e tomada de posse do Presidente da Assembleia Legislativa; em seguida, regressam de imediato à sala do plenário para se dar início ao segundo ponto da Ordem do Dia. Está bem?

Obrigado.

(Intervalo)

Presidente: Srs. Deputados:

Continuamos então a reunião. Passamos agora ao segundo ponto da Ordem do Dia, que é a eleição do Vice-Presidente, do 1.º Secretário e do 2.º Secretário da Assembleia Legislativa.

Vamos então proceder à eleição do Vice-Presidente. Peço ao pessoal para preparar a urna e distribuir os boletins de voto.

(Distribuição dos boletins de voto)

Presidente: Depois de os Srs. Deputados receberem os boletins de voto, façam o favor de assinalar com o sinal “✓” o nome do Vice-Presidente e de os dobrarem.

Volto a solicitar aos dois Deputados mais novos, a Sr.ª Deputada Song Pek Kei e o Sr. Deputado Lei Leong Wong, que exerçam as funções de escrutinadores e ditem os votos.

Em primeiro lugar, voto eu e os dois escrutinadores, e em seguida votam os restantes deputados, de acordo com a ordem seguida na votação anterior. Façam o favor.

(Votação)

Presidente: Srs. Deputados, já votaram todos. Antes de mais, solicito aos dois escrutinadores que procedam à contagem dos votos.

(Os dois escrutinadores procedem à contagem dos votos)

Song Pek Kei: Sr. Presidente, regista-se um total de 33 boletins

de voto válidos.

Presidente: Por favor, coloque a urna novamente em cima da mesa. O número de boletins de voto está certo. Solicito então aos escrutinadores que procedam à leitura dos boletins de voto.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Peng Jose.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Ip Sio Kai.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chan Chak Mo.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Song Pek Kei: Chui Sai Cheong.

Presidente: O resultado da contagem dos votos é o seguinte: o Sr. Deputado Chui Sai Cheong obteve 30 votos, o Sr. Deputado Chan Chak Mo um, o Sr. Deputado Chui Sai Peng um, o Sr. Deputado Ip Sio Kai um, e não há votos em branco. Segundo o resultado da votação, o Sr. Deputado Chui Sai Cheong é eleito Vice-Presidente da Assembleia Legislativa. Gostaria de perguntar ao Sr. Deputado Chui Sai Cheong se é da sua vontade assumir o cargo de Vice-Presidente da Assembleia Legislativa?

Chui Sai Cheong: Obrigado, Sr. Presidente.

É da minha vontade aceitar o cargo de Vice-Presidente e, num futuro próximo, vou apoiar o Sr. Presidente nos trabalhos da AL, também vou cumprir os trabalhos inerentes enquanto membro da Mesa e desempenhar bem as minhas funções de Deputado.

Obrigado a todos.

Presidente: Parabéns ao Sr. Vice-Presidente Chui Sai Cheong.

(Aplausos)

Presidente: Agora, passamos ao próximo processo, ou seja, a eleição do 1.º Secretário da Mesa da AL, e também solicito ao pessoal que proceda, em primeiro lugar, à distribuição dos boletins de voto.

(Distribuição dos boletins de voto aos Deputados)

Presidente: Da mesma forma, os Srs. Deputados, depois de receberem os boletins de voto, façam o favor de utilizar o sinal “✓” para marcar o voto e de dobrar os boletins ao meio. Peço então aos Srs. Deputados Song Pek Kei e Lei Leong Wong para procederem ao escrutínio e à leitura dos votos. Façam o favor de votar por ordem.

(Votação)

Presidente: Agora, peço aos dois escrutinadores que procedam à contagem dos votos.

(Os dois escrutinadores procedem à contagem dos votos)

Song Pek Kei: Sr. Presidente, regista-se um total de 33 boletins de voto válidos.

Presidente: O número de boletins de voto está certo. Agora, solicito aos escrutinadores que procedam à leitura dos boletins de voto.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Lei Cheng I.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Chui Sai Peng Jose.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Song Pek Kei: Ho Ion Sang.

Terminou a contagem dos votos.

Presidente: Obrigado.

O resultado da contagem dos votos é o seguinte: o Sr. Deputado Ho Ion Sang obteve 31 votos, o Sr. Deputado Chui Sai Peng um, a Sr.ª Deputada Lei Cheng I um, e não há votos em branco. De acordo com o resultado da votação, o Sr. Deputado Ho Ion Sang é eleito 1.º Secretário da Mesa da AL. Gostaria de perguntar ao Sr. Deputado Ho Ion Sang se é da sua vontade assumir o cargo de 1.º Secretário?

Ho Ion Sang: Obrigado, Sr. Presidente.

Agradeço a confiança e o apoio que todos os colegas depositam em mim. Estou disponível para desempenhar as funções de 1.º Secretário da Mesa da Assembleia Legislativa da RAEM, vou aprender com humildade, cumprir as minhas funções com responsabilidade, e empregar todos os meus esforços para apoiar o Presidente, o Vice-Presidente e o 2.º Secretário na conclusão conjunta dos trabalhos da Mesa da Assembleia Legislativa, agradecendo mais uma vez a todos.

(Aplausos)

Presidente: As nossas felicitações e saudações ao Sr. Deputado Ho Ion Sang pela sua eleição para o cargo de 1.º Secretário da Mesa.

De seguida, vamos entrar no outro ponto da ordem do dia, que é a eleição do 2.º Secretário da Mesa da AL. Solicito ao pessoal que proceda à distribuição dos boletins de voto.

(Distribuição dos boletins de voto aos Deputados)

Presidente: Depois de os Srs. Deputados receberem os boletins de voto, façam o favor de utilizar o sinal “✓” para marcar o voto do 2.º Secretário, e depois dobrem o boletim ao meio. Peço agora aos Srs. Deputados Song Pek Kei e Lei Leong Wong para procederem ao escrutínio e à leitura dos votos. Srs. Deputados, façam o favor de votar por ordem.

(Votação)

Presidente: Agora, solicito aos dois escrutinadores que procedam à contagem dos votos.

(Os dois escrutinadores procedem à contagem dos votos)

Song Pek Kei: Sr. Presidente, regista-se um total de 33 boletins de voto válidos.

Presidente: O número de boletins de voto está certo, então, solicito aos escrutinadores que procedam à leitura dos boletins de voto.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Chui Sai Peng Jose.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Chui Sai Peng Jose.

Song Pek Kei: Lei Cheng I.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Si Ka Lon.

Song Pek Kei: Lei Cheng I.

Terminou a contagem dos votos.

Presidente: O resultado da contagem dos votos é o seguinte: o Sr. Deputado Si Ka Lon obteve 29 votos, o Sr. Deputado Chui Sai Peng dois, a Sr.ª Deputada Lei Cheng I dois, e não há votos em branco.

De acordo com o resultado da votação, o Sr. Deputado Si Ka

Lon é eleito 2.º Secretário da Mesa da AL. Gostaria de perguntar ao Sr. Deputado Si Ka Lon se é da sua vontade assumir o cargo de 2.º Secretário?

Si Ka Lon: Obrigado, Sr. Presidente.

Agradeço a confiança e o apoio dos colegas Deputados. Estou disposto a aceitar o cargo de 2.º Secretário da Mesa da AL. No futuro, irei assumir as minhas funções com sentido de responsabilidade e articular-me com os trabalhos do Presidente, do Vice-Presidente e do 1.º Secretário da AL. Mais uma vez, obrigado pelo apoio de todos.

(Aplausos)

Presidente: Estamos aqui para congratular o Sr. Deputado Si Ka Lon, por ter sido eleito 2.º Secretário.

Concluimos, sem sobressaltos, todas as matérias agendadas na Ordem do Dia de hoje. Srs. Deputados, depois de procederem às assinaturas, façam o favor de se dirigir para a porta principal, para tirarmos uma fotografia de grupo.

Declaro encerrada a sessão e peço a todos que se juntem na porta principal, para tirarmos uma fotografia de grupo.

Intérpretes-Tradutores: Gabinete de Tradução

Redactores: Divisão de Redacção e Publicações